



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Công Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng
1500 Main St., Alhambra, CA 91801.....626-281-0466

Ban Thường Vụ Công Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161 St. Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh.....310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh.....714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam.....626-960-8283

Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

Pt. P.x. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: Cô Mai Như Thu Hương.....562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng: A. Bùi Trần Thế Lữ310-409-5836

HộiƠn Thiên Triệu:

T. Ủy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo.....310-326-3364

Đoàn Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Trần Đức Hùng, S.D.B..... 626-280-1241

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phêrô Lê Sơn Hà 818-894-1176

Xử Lý Thường Vụ: Ô. Lê Năm.....818-994-7169

LĐ. Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long.....310-637-7095

LĐ Trưởng: A. Trương Phước Trung714-800-0132

LĐ. Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301

LĐ Trưởng: A.Mai Hải Triều.....818-294-9286

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R.....626-480-7975

Trưởng: Ô. Đình Văn Hào714-724-5394

Linh Thao:

T. Ủy: Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M.....323-721-6060

LĐ. Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LĐ Trưởng: Ô. Đàm Hải.....626-216-2373

LH. Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng,C.Ss.R..... 626-338-3295

LH Trưởng: B. Ngô Thị Tuất626-917-4517

CT. Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

T. Ủy: Lm G. B. Võ Hồng Khanh310-322-8900

LG. Trưởng: ÔB. Hoàng D. Tân+Bích Sơn.....310-327-9056

Giáo Lý Trẻ Em:

Đòng Mến Thánh Giá Los Angeles310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. P.x. Bùi Ngọc Tỷ818-341-6634

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R 626-480-7975

Chúa Nhật Lễ Hiển Linh – Ngày 6/1/2013 - Bản Tin Số 1301

Cách Chúa Tỏ Mình

-Lm. G.T. Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R



Hôm nay Hội Thánh long trọng mừng Lễ Hiển Linh. Hai tiếng “hiển linh” có nghĩa là Thiên Chúa “mạc khải” hay “bày tỏ” chính Người cho chúng ta; để nhờ đó, chúng ta nhận biết, yêu mến, thờ lạy và phụng sự Người, ngõ hầu tìm được ý nghĩa đích thực cho cuộc sống chúng ta. Theo ý nghĩa đó, Thiên Chúa không ngừng tỏ mình cho

chúng ta thấy quyền năng và sự khôn ngoan vô cùng của Người qua sự kỳ diệu bao la của vạn vật trong vũ trụ, cũng như sự quan phòng đầy yêu thương của Người trong lịch sử ơn cứu độ.

Nhưng chỉ nơi Con Một Yêu Dấu của Người, Chúa Giêsu Kitô, Thiên Chúa đã bày tỏ trọn vẹn quyền năng, sự khôn ngoan và tình thương của Người, như tác giả Thư Gửi Tín Hữu Do Thái xác định ngay đầu thư: *“Thuở xưa, nhiều lần nhiều cách, Thiên Chúa đã phán dạy cha ông chúng ta qua các ngôn sứ; nhưng vào thời sau hết này, Thiên Chúa đã phán dạy chúng ta qua Thánh Tử. Thiên Chúa đã nhờ Người mà dựng nên vũ trụ, đã đặt Người làm Đấng thừa hưởng muôn vật muôn loài. Người là phản ảnh vẻ huy hoàng, là hình ảnh trung thực của bản thể Thiên Chúa. Người là Đấng quyền năng của mình mà duy trì vạn vật. Sau khi đã tẩy trừ tội lỗi, Người lên ngự bên hữu Đấng Cao Cả trên trời. Danh hiệu Người được thừa hưởng cao cả hơn danh hiệu các thiên thần bao nhiêu, thì Người lại trở vượt hơn họ bấy nhiêu.”* (Dt 1:1-4)

Lễ Hiển Linh được đặt là Lễ Quan Thầy của Hội Thánh, vì Hội Thánh muốn nhìn nhận Ba Vua (hay ba nhà chiêm tinh hoặc ba đạo sĩ hay hiền sĩ) là đại diện cho Hội Thánh bao gồm những người thuộc mọi dân tộc khắp nơi đã nhờ ánh sáng đức tin do Chúa Thánh Thần ban tặng đã tìm đến thờ lạy Chúa Giêsu Hải Đồng,

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✠ Sacred Heart Church 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001.....626-794-2046</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R.....626-379-8544 - Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiển.....909-595-1258 - Lễ Chúa Nhật: 2:00pm CN ✠ Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN 	<p>CD PHỤC SINH ✠ San Gabriel Mission Church 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776.....626-457-3035</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Đaminh Nguyễn N. Hoàn, C.M626-457-3035 - Chủ Tịch: Ông Nguyễn Đình Anh.....626-281-5554 - Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN ✠ Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✠ St. Joseph The Worker Church 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306.....818-341- 6634</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Phanxico Xaviê Bùi Ngọc Tỷ.....818-341-6634 - Chủ Tịch: Bà Lê Thị Hoàng Liên818-322-3786 - Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN ✠ Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN 	<p>CD St. LUCY ✠ St. Lucy Church 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810.....562-424-9051</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Gioan Trần Văn Quý.....562-424-9051 - Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện.....562-303-6792 - Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư.....310-429-2738 - Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy
<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✠ St. Finbar Church 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506818-846-6251</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Phêrô Lê Sơn Hà.....818- 894-1176 - Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan.....818-503-6285 - Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 6:30pm – 7:30pm Thứ Bảy 	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✠ St. Mary Magdalen Chapel 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010.....805-484-0532</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mục vụ: Các Linh mục Việt Nam - Phó Tế Vĩnh Viễn: Đôminicô Vũ Quốc Anh.....805-233-7226 - Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào.....805-529-6450 - Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN ✠ Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✠ Our Lady of The Assumption Church 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711.....909-626-3596</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Đôminicô Trần Quốc Bảo...909-626-3596.x. 204 - Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái.....951-201-1116 - Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN ✠ Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN 	<p>CD THÁNH GIUSE ✠ St. Christopher Church 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790.....626-960-1905</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.626-960-1950 - Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc.....626-332-8505 - Chủ Tịch: Ông Ngô Thành Nam.....626-960-8283 - Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN ✠ Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✠ Nativity Church 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731.....626-444-2511</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....626-444-2511 - Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thi.....626-202-3738 - Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN ✠ Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu 	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ St. Pius X Church 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670.....562-863-8734</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....562-863-8734 - Chủ Tịch: Ông Đình Thịnh.....562-868-4421 - Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✠ Maria Regina Church 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249.....310-323-0030</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chánh xứ: Alberto Trần Văn Sang.....310-323-0030 - Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước.....310-354-6954 - Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần.....310-602-1334 - Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy 	<p>CD THÁNH TÂM ✠ Our Lady of Peace Church 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343.....818-894-1176</p> <ul style="list-style-type: none"> - Giám Quản: Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long.....818-894-1176 - Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh.....818-832-8580 - Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN ✠ Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✠ Our Lady of Loretto Church 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026.....213-483-3013</p> <ul style="list-style-type: none"> - Giám Quản: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu.....213-483-3013 - Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý.....323-227-9109 - Lễ Chúa Nhật: 3:30pm CN ✠ Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN 	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ St. Catherine Laboure Church 3846 Redondo Beach Blvd., CA 90504.....310-323- 8900</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quản Nhiệm: Lm. Gioan B. Võ Hồng Khanh.....310-323-8900 - Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Sinh.....310-542-5827 - Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy ✠ Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy
<p>Danh Sách Các Linh Mục Việt Nam Khác Trong Tổng Giáo Phận Los Angeles</p>	
<p>Lm. Emmanuel Ngô Văn Đào, C.Ss.R.....562-519-2714 Lm. Phêrô Phan Phát Huân, C.Ss.R.....213-268-2901 Lm. Micae Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R.....562-988-7997 Lm. Anton Trần Đình Phúc, C.Ss.R.....562-424-2041 Lm. Đaminh Phạm Trọng Phúc, C.Ss.R.....714-262-6292 Lm. Phêrô Đình Ngọc Quế, C.Ss.R.....562-424-2041 Lm. Gioan Đàm Xuân Lộ, M.M.....213-747-9676 Lm. Tadêô Bùi Công Hiến Linh, O.H, St. Joseph Center, Ojai.805-646-1466 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.D.B.....562-920-1734 Lm. Phaolô Trần Đức Hùng, S.D.B.....626-280-1241 Lm. Phêrô Bùi Xuân Lương, S.D.B.....626-940-2171 Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J., Ignatius House, Culver City 310-815-0166 Lm. Christopher Trung Nguyễn, S.J., Ignatius House, Culver City.310-815-0166 Lm. Trần Đức Mạnh, S.J., Campus Ministry @ LMU.....310-338-7445</p>	<p>Lm. Gioan Trần C. Nghị, Chánh Xứ, St. Catherine of Alexandria...310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Giám Quản, Nativity, Torrance...310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, Giám Quản, St. Anthony, Oxnard.805-486-7301 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Joseph, Pomona.....909-629-4101 Lm. Giuse Lê T. Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles.....310-476-7403 Lm. Phaolô Lê Hồng Thái, St. Paschal Baylon, Thousand Oaks.805-496-0222 Lm. Phêrô Ngô Công Thắng, St. Matthias, Huntington Park...323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, Los Angeles.323-935-1128 Lm. Giuse Nguyễn Đức Minh, Nghi hưu, Santa Ana.....714-603-3461 Lm. Augustinô Nguyễn Nhật Huy, St. Linus, Norwalk.....562-921-6649 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, St. Margaret Mary, Lomita.....310-326-3364 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V.310-377-5571 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, du học tại St. Anselmô, Rôma</p>
<p>Các Dòng Tu Việt Nam & Dòng Tu Có Nhiều Nhân Sự Người Việt</p>	
<p>DÒNG NỮ: Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL. Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thêrsa Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906 Mến Thánh Giá Nha Trang LL. Sr. Maria Phạm Thị Mên.....562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL. Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL. Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv.....562-866-0675</p>	<p>DÒNG NAM: Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Giám Phụ Tinh: Lm. Đaminh Nguyễn Phi Long, C.Ss.R.713-681-5144 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Christopher Trung Nguyễn, S.J., Ignatius House.....310-815-0166 Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M.....323-721-6060 Salêgiêng (Don Bosco) LL. Lm. G.B Nguyễn Văn Thịnh, S.D.B.....562-920-7796</p>
<p>Chung Sinh Việt Nam Tu Học Cho TGP/LA:.....Vietvocations.orgLiên lạc Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo.....310-326-3364</p>	



BÀI ĐỌC I: Is 60, 1-6

“Vinh quang Chúa xuất hiện trên người”.

Bài trích sách Tiên tri Isaia.

Hãy đứng lên, hãy toả sáng ra, hỡi Giêrusalem! Vì sự sáng của người đã tới, vì vinh quang của Chúa đã bừng dậy trên mình người.

Kìa tối tăm đang bao bọc địa cầu, vì u minh phủ kín các dân, nhưng trên mình người Chúa đang đứng dậy, vì vinh quang của Ngài xuất hiện trên mình người. Chư dân sẽ lần bước tìm về sự sáng của người, và các vua hướng về ánh bình minh của người.

Hãy ngược mắt lên chung quanh, và hãy nhìn coi: tất cả những người đó đang tập họp, đang tìm đến với người; các con trai của người tự đàng xa đi tới, và các con gái người đứng dậy từ khắp bên hông.

Bấy giờ người sẽ nhìn coi, và người trở nên rực rỡ, tim người sẽ rạo rực và sẽ phồng lên. Bởi vì những kho tàng bể khơi tuôn đến với người, nguồn phú túc của chư dân sẽ tới tay người. Những con lạc đà tràn ngập vẫy phủ lấy người, những lạc đà một bướu tự xứ Mađian và Epha; tất cả những ai từ Saba đi tới, đem theo vàng và nhũ hương, và họ sẽ tuyên rao lời ca ngợi Chúa.

LỜI CỦA CHÚA

ĐÁP CA: Tv 71, 2.-7-8. 10-11a. 12-13

Đáp: Lạy Chúa, mọi dân tộc trên địa cầu đều thờ lạy Chúa (x. c. 11b).

Xướng: 1) Lạy Chúa, xin ban quyền xét đoán khôn ngoan cho đức vua, và ban sự công chính cho hoàng tử, để người đoán xét dân Chúa cách công minh, và phân xử người nghèo khó cách chính trực. - Đáp.

2) Sự công chính và nền hoà bình viên mãn sẽ triển nở trong triều đại người, cho đến khi mặt trăng không còn chiếu sáng. Và người sẽ thống trị từ biển nọ đến biển kia, từ sông cái đến tận cùng trái đất. - Đáp.

3) Vì người sẽ giải thoát kẻ nghèo khó khỏi tay kẻ quyền thế, và sẽ cứu người bất hạnh không ai giúp đỡ. Người sẽ thương xót kẻ yếu đuối và người thiếu thốn, và cứu thoát mạng sống kẻ cùng khổ. - Đáp.

4) Chúc tụng danh người đến muôn đời, danh người còn tồn tại lâu dài như mặt trời. Vì người, các chi họ đất hứa sẽ được chúc phúc, và các dân nước sẽ ca ngợi người. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: Ep 3, 2-3a. 5-6

“Bây giờ được tỏ ra rằng các dân ngoại được đồng thừa tự lời hứa”.

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Êphêxô.

Anh em thân mến, (chắc) anh em đã nghe biết rằng: Thiên Chúa đã ban cho tôi việc phân phát ân sủng cho anh em, là theo ơn mặc khải cho tôi biết, tôi đã được thấu hiểu mầu nhiệm mà con cái loài người các thể hệ khác không được biết, nhưng nay đã mặc khải cho các thánh Tông đồ của Người, và cho các vị Tiên tri, nhờ Thánh Thần. Và nhờ Tin Mừng, các dân ngoại được nên đồng thừa tự, đồng một thân thể và đồng thông phần với lời hứa của Người trong Chúa Giêsu Kitô.

LỜI CỦA CHÚA

ALLELUIA: Mt 2,2

Alleluia, alleluia! - Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đã đến để triều bái Người. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Mt 2, 1-12

“Chúng tôi từ phương Đông đến thờ lạy Đức Vua”.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi Chúa Giêsu sinh hạ tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, trong đời vua Hêrôđê, có mấy nhà đạo sĩ từ Đông phương tìm đến Giêrusalem. Các ông nói: “Vua người Do-thái mới sinh ra hiện đang ở đâu? Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đến để triều bái Người”. Nghe nói thế, vua Hêrôđê bối rối, và tất cả Giêrusalem cùng với nhà vua. Vua đã triệu tập tất cả các đại giáo trưởng và luật sĩ trong dân, và hỏi họ cho biết nơi mà Đức Kitô sinh hạ. Họ tâu nhà vua rằng: “Tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, vì đó là lời do Đấng Tiên tri đã chép: Cả người nữa, hỡi Bêlem, đất Giuđa, không lẽ gì người bé nhỏ hơn hết trong các thành trì của Giuđa, vì tự nơi người sẽ xuất hiện một thủ lãnh, Người đó sẽ chăn nuôi Israel dân tộc của Ta”.

Bấy giờ Hêrôđê ngầm triệu tập mấy nhà đạo sĩ tới, cặn kẽ hỏi han họ về thời giờ ngôi sao đã hiện ra. Rồi vua đã phái họ đi Bêlem và dặn rằng: “Các khanh hãy đi điều tra cẩn thận về Hải Nhi, rồi khi đã gặp thấy, hãy báo tin lại cho Trẫm, để cả Trẫm cũng đến triều bái Người”. Nghe nhà vua nói, họ lên đường. Và kìa ngôi sao họ xem thấy ở Đông phương, lại đi trước họ, mãi cho tới nơi và đậu lại trên chỗ Hải Nhi ở. Lúc nhìn thấy ngôi sao, họ hết sức vui mừng. Và khi tiến vào nhà, họ đã gặp thấy Hải Nhi và Bà Maria Mẹ Người, và họ đã quỳ gối xuống sụp lạy Người. Rồi, mở kho tàng ra, họ đã dâng tiến Người lễ vật: vàng, nhũ hương và mộc dược. Và khi nhận được lời mộng báo đừng trở lại với Hêrôđê, họ đã qua đường khác trở về xứ sở mình.

TIN MỪNG CỦA CHÚA

Cách Chúa Tô Mình...

Đấng đã bày tỏ cho nhân loại được biết tất cả sự thật về Thiên Chúa, về con người và về tất cả những gì con người cần biết để được cứu độ. Khi dâng tiến Chúa Giêsu Hải Nhi vàng, nhũ hương và mộc dục, Ba Vua đã nhìn nhận người là Vua các vua; là Thiên Chúa thật và là Con Thiên Chúa thật; và là Người thật, Đấng sẽ chịu chết để cứu chuộc nhân loại.

Sau này, với đời sống, lời rao giảng các phép lạ, nhất là cuộc khổ nạn và phục sinh của Người, Chúa Giêsu đã cho thấy Người là một vị Vua uy quyền, nhưng uy quyền của Người là uy quyền của tình yêu phục vụ; là Thiên Chúa cao cả, nhưng là sự cao cả của đức khiêm nhu khi Người đã hạ mình vì yêu thương nhân loại; là Đấng phải chịu chết để cứu chuộc nhân loại, nhưng đồng thời cũng là Đấng sẽ sống lại để dẫn đưa nhân loại vào sự sống đời đời.

Cuộc đời của Chúa Giêsu là một chuỗi hiển linh kỳ diệu: là một hài nhi yếu ớt trong máng cỏ Bêlem; một thiếu niên nghèo hèn nơi xưởng mộc tại Narareth; một ngôn sứ rong ruổi rao giảng Tin Mừng cho người nghèo khó trên các nẻo đường xứ Palestine; một tử tội phải chết treo trên thập tự năm xưa và tiếp tục hiện diện trong Thánh Thể để được ở lại an ủi nuôi dưỡng linh hồn các tín hữu mọi ngày cho đến tận thế. Hơn nữa, Người còn đồng hóa với những người nghèo khổ để cho các tín hữu có cơ hội phục vụ Người nơi họ để được lớn lên trong tình yêu và trở nên giống Người, Đấng đã đến thế gian để phục vụ chứ không phải để được phục vụ.

Như năm xưa Ba Vua đã nhờ ngôi sao lạ dẫn đường để tìm đến thờ lạy và tiến dâng lễ vật lên Chúa Giêsu Hải Nhi Đờng; ngày nay những tín hữu chúng ta cũng nhờ ánh sáng đức tin để tìm đến thờ lạy Chúa Giêsu nơi Bí Tích Thánh Thể và dâng lên Người lễ vật là vàng của lòng mến Chúa yêu người, nhũ hương của những lời nguyện cầu, và mộc dục của những hy sinh hãm mình.

Cũng vậy, chúng ta còn được mời gọi nhờ ánh sáng đức tin mà nhận biết Chúa Giêsu hiện diện nơi những vị lãnh đạo trong Hội Thánh là đại diện Chúa Kitô ở trần gian để hướng dẫn chúng ta, để yêu mến, tôn kính và vâng phục họ, và cùng họ biết Chúa nơi những người xung quanh, nhất là những người nghèo khổ tất bật để tìm đến yêu thương phục vụ họ.

Là Kitô hữu, chúng ta được mời gọi để Thiên Chúa tiếp tục hiển linh nơi chính con người và cuộc đời chúng ta. Nói khác đi, chúng ta được mời gọi để sống một cuộc đời như Chúa Giêsu đã sống để trở nên giống Chúa Kitô, một con người hiền lành và khiêm nhường trong lòng, một con người của cầu nguyện và hy sinh, một con người của yêu thương phục vụ và hiệp nhất. Lạy Mẹ Maria, xin Mẹ dạy chúng con luôn sống theo ánh sáng đức tin và sự hướng dẫn của Chúa Thánh

Thần trong lòng Hội Thánh, để Thiên Chúa sẽ biến đổi con người và cuộc đời chúng con thành một cuộc hiển linh liên lỉ, để làm cho mọi người nhận biết, yêu mến và ngợi khen lòng thương xót Chúa hôm nay và mãi mãi. Amen.



Ý Chỉ Cầu Nguyện Của Đức Thánh Cha Tháng 1 Năm 2013



Ý Chỉ Chung:

Xin cho các Kitô hữu, trong năm đức tin này, đào sâu sự hiểu biết về mầu nhiệm Đức Kitô, và hân hoan trở nên chứng nhân của ân huệ đức tin vào Người.

Ý Truyền Giáo:

Xin cho các cộng đoàn Kitô hữu tại Trung Đông, thường hay bị kỳ thị, nhận được nơi Chúa Thánh Thần sức mạnh của lòng trung thành và kiên vững.



Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

- 7/1: Thứ Hai ngày trong tuần (sau lễ Hiển Linh)
1 Ga 3:22-4:6; Tv 2:7-8, 10-11; Mt 4:12-17,23-25
- 8/1: Thứ Ba ngày trong tuần (sau lễ Hiển Linh)
1 Ga 4:7-10; Tv 71:1-4,7-8; Mc 6:34-44
- 9/1: Thứ Tư ngày trong tuần (sau lễ Hiển Linh)
1 Ga 4:11-18; Tv 71:1-2,10,12-13; Mc 6:45-52
- 10/1: Thứ Năm ngày trong tuần (sau lễ Hiển Linh)
1 Ga 4:19 - 5:4; Tv 71:1-2,14,15bc,17; Lc 4:14-22a
- 11/1: Thứ Sáu ngày trong tuần (sau lễ Hiển Linh)
1 Ga 5:5-13; Tv 147:12-15,19-20; Lc 5:12-16
- 12/1: Thứ Bảy ngày trong tuần (sau lễ Hiển Linh)
1 Ga 5:14-21; Tv 149:1-6a,9b; Ga 3:22-30
- 13/1: Chúa Nhật LỄ CHÚA CHỊU PHÉP RỬA, Lễ Kính
Is 42:1-4,6-7; Tv 28:1a,2,3ac-4,3b,9b-10
Cv 10:34-38; Lc 1:15-16, 21-22

GƯƠNG CÁC THÁNH TRONG TUẦN

Thánh Raymundô Miền Penyafort, Linh Mục (1175-1275). Kính ngày 7/1/2012

Thánh Raymundô sinh năm 1175, trong một gia đình quý phái miền Penyafort, Barcelone. Đậu tiến sĩ luật khoa, am tường về triết học, và có tài giảng thuyết, Thánh Raymundô dạy học và dùng hết số tiền kiếm được để phân phát cho những người nghèo khó. Ngài gia nhập dòng Đa Minh năm 1222 và sống một đời sống hết mực khiêm nhường và vâng lời.

Ngài giúp thánh Phêrô Nolasque thành lập hội Đức Mẹ Xuống Ơn (Notre Dame de la Merci) để chuộc những người bị giam giữ. Ngài làm phụ tá cho Đức Giáo Hoàng Grêgôriô được 5 năm, nhưng vì làm việc quá nhiều và ăn chay hãm mình nghiêm ngặt nên ngã bệnh và phải trở về quê hương.

Năm 60 tuổi, ngài được phong làm Giám mục thành Tarragone, tuy nhiên vì không thích địa vị, ngài xin từ chức 2 năm sau đó. Năm 63 tuổi, ngài được bầu làm bề trên dòng tu Thánh Dominicô. Sau khi chỉnh sửa bản hiến pháp của nhà dòng và được thông qua, ngài cũng xin từ chức vào năm 65 tuổi.

35 năm còn lại của cuộc đời, Thánh Raymundô luôn tích cực trong việc chống lại các dị giáo và giúp nhiều người trở lại đạo. Đức Giáo Hoàng Clémentê VII phong ngài lên bậc Hiển Thánh năm 1501.

(Nguồn: americancatholic.org)

Thánh Giuse Tuân, Giáo Dân (+1862). Kính ngày 7/1/2013

Thánh Giuse Tuân là một nông dân và là trưởng của một gia đình nổi tiếng đạo đức. Vì theo Công Giáo nên ngài đã bị bắt thời vua Tự Đức. Lý hình dụ dỗ ngài đạp qua Thánh Giá, nhưng ngài đã quỳ lạy và kêu lên: “Lạy Thánh Giá là sức mạnh của tôi”. Do đó, ngài đã bị xử trảm tại pháp trường Nam Định ngày 07/01/1862.

Đức Thánh Cha Piô XII đã tôn ngài lên bậc Chân Phước ngày 29/4/1951.

Đức Thánh Cha Gioan Phaolô đã tôn phong ngài lên bậc Hiển Thánh ngày 19/6/1988.

(Nguồn: dongcong.net)

THƯ MỜI HỌP

Los Angeles, ngày 20 tháng 12 năm 2012

Kính gửi:

Quý Chức trong Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN TGP/LA

Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN TGP/LA sẽ tổ chức phiên họp định kỳ tại địa điểm và thời gian như sau:

Địa điểm: Giáo xứ All Souls

1500 Main St. Alhambra, CA. 91801

Liên lạc: Ông Bùi Đức Thịnh, Phó nội vụ cộng đồng (714) 803 6038

Thời gian: 10:00 sáng Chúa Nhật, ngày 6 – 1-2013

Xin kính mời quý chức bớt chút thời giờ đến tham sự buổi họp đồng đủ. Đây là phiên họp bàn về tiệc tất niên, mừng xuân và RECongres. Sự hiện diện của quý Chức là dấu chỉ của tinh thần đoàn kết trong yêu thương và hiệp nhất, để xây dựng cộng đồng chúng ta trong Tổng Giáo Phận ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Trân trọng kính mời,

Tm. BTV. Cộng Đồng
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh
Chủ Tịch

Hiệp thỉnh
Cha Giuse Nguyễn Kim Đăng
Đại Diện Liên Lạc

THĂNG TIẾN ĐỨC TIN

Mục “Thăng tiến đức tin” được mở ra nhằm mục đích đáp ứng nhu cầu học hỏi để tìm hiểu và sống đạo, qua đó giúp mọi người giải tỏa được những thắc mắc mà đôi khi không có điều kiện hoặc cơ hội để được trả lời cụ thể. Ban Tư Vấn gồm những linh mục, tu sĩ, và chuyên gia trong nhiều lĩnh vực sẽ giúp giải đáp những ưu tư của quý vị trên trương mục này hàng tuần.

Nếu có những thắc mắc, xin quý vị gửi câu hỏi về Ban Truyền Thông của Cộng Đồng Công Giáo TGP/LA tại địa chỉ email:

bantruyenthongla@yahoo.com hoặc
vcatholicla@yahoo.com

TIN VĂN CÔNG GIÁO

Tin Giáo Hội Hoàn Vũ:

Công Bố Sứ Điệp Hòa Bình của Đức Thánh Cha

Ngày hòa bình thế giới lần thứ 46 được cử hành vào ngày 1/1/13 với chủ đề “Phúc cho những người xây dựng hòa bình”

Ngày 14/12/12 Sứ Điệp Hòa Bình của Đức Thánh Cha đã được công bố gồm bảy đoạn, chia làm ba phần:

Trong phần I (đoạn 1-4), ĐTC nêu lý do tại sao Ngài chọn đề tài “Phúc cho những người xây dựng hòa bình” và giải thích ý nghĩa sâu xa của mỗi phúc này, cũng như của hòa bình là hồng ân của Thiên Chúa và công trình của con người. ĐTC nhấn mạnh rằng: “ Để trở thành người xây dựng hòa bình, một điều cơ bản là chú ý đến chiều kích siêu việt, liên lý đàm thoại với Thiên Chúa và nhìn nhận mình thuộc một gia đình nhân loại duy nhất, với những liên hệ giữa con người với nhau và các tổ chức được một tinh thần cộng đồng hướng dẫn, trong đó có sự nhìn nhận quyền lợi và nghĩa vụ với nhau.”

Trong phần II: (4-5), ĐTC khẳng định rằng việc thực hiện công ích và hòa bình gắn liền với sự tôn trọng sự sống con người toàn diện. Trong chiều hướng này, ĐTC viết rằng: “Điều quan trọng là các hệ thống pháp luật và việc thực thi công lý nhìn nhận quyền được sử dụng nguyên tắc phản kháng lương tâm trước những luật lệ và biện pháp của chính quyền chống lại phẩm giá con người như phá thai và làm cho chết êm dịu.”

Trong phần III (6-7), ĐTC đề cao tầm quan trọng của việc giáo dục người trẻ về công lý và hòa bình, Ngài viết: “Đồng đảo những người xây dựng hòa bình được mời gọi dẫn thân thực hiện một sự giáo dục giá trị về mặt xã hội. Cần tái khám phá vai trò hàng đầu của hia đình, là tế bào cơ bản của xã hội về phương diện dân số, luân lý, sự phạm, kinh tế và chính trị. Gia đình có một ơn gọi tự nhiên là thăng tiến sự sống.”

(Theo G. Trần Đức Anh, O.P, Đài Vatican)

Tin Giáo Hội Hoa Kỳ:

Chiến Dịch Lăn Hạt Mân Côi Cầu Nguyện Cho Gia Đình Các Nạn Nhân Vụ Thảm Sát:

NEWTOWN CONECTICUT: Trong những ngày vừa qua Hội Hiệp Sĩ Colombo giáo xứ thánh Rosa thành Lima tỉnh Newtown đã phát động chiến dịch toàn Hoa Kỳ lăn hạt Mân Côi cầu nguyện cho gia đình

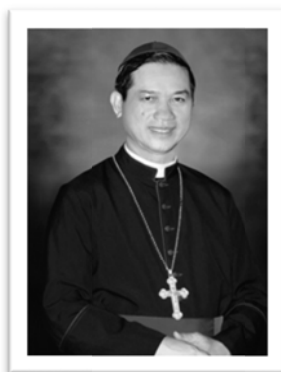
các nạn nhân vụ thảm sát tại trường tiểu học ngày 14-12-2012

Ông Tim Haas, đại hiệp sĩ, cho biết đây là cách thức tưởng niệm các vị thánh vô tội đã bị sát hại: 12 bé gái và 8 bé trai. Hội Hiệp Sĩ Colombo xin mỗi người tham gia chiến dịch cầu nguyện đọc ba kinh Kính Mừng cầu cho ba ý chỉ: thứ nhất cho các nạn nhân và gia đình họ, thứ hai cho các giáo viên và thứ ba cho người dân thành phố có can đảm chịu đựng cái tang đau đớn này và dẫn thân làm cho thế giới này trở nên tốt lành hơn. Ông nói Kinh Mân Côi có sức mạnh củng cố đức tin của chúng ta. Ngày 19-12-2012 chỉ nội trong 24 giờ đã có hơn 60.000 kinh Kính Mừng được đọc theo các ý chỉ này.

(Nguồn: danchuausa.net)

Tin Giáo Hội Việt Nam

Đức cha Tôma Vũ Đình Hiệu: Giám mục phó giáo phận Bùi Chu



WHĐ(25.12.2012) Ngày 24 tháng Mười Hai 2012, Phòng Báo chí Tòa Thánh thông báo: Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI đã bổ nhiệm Đức cha Tôma Vũ Đình Hiệu –hiện đang là Giám mục phụ tá giáo phận Xuân Lộc, hiệu tòa Bahanna– làm Giám mục phó giáo phận Bùi Chu.

Đức cha Tôma Vũ Đình Hiệu, sinh năm 1954, thụ phong linh mục năm 1999, được bổ nhiệm làm giám mục phụ tá giáo phận Xuân Lộc từ năm 2009.

Giám mục chính tòa Bùi Chu hiện nay là Đức cha Giuse Hoàng Văn Tiệm, SDB, 74 tuổi. Ngài được bổ nhiệm làm giám mục chính tòa Bùi Chu từ 4-7-2001.

(Nguồn: press.catholica.va)



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It
The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Life Matters



For more information go to
www.usccb.org/respectlife

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Page. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

Business Slow?

Advertise In This Bulletin!

Businesses that advertised throughout a recession...grew 256% more than the businesses that chose not to advertise.

—MCGRAW HILL LABORATORY OF ADVERTISING PERFORMANCE

Call 1-800-231-0805 today for a FREE ad design.



Call 1-800-231-0805 today for a FREE ad design.



Hai Le, Realtor

CA DRE #01747343

818-984-4851

Call or email me for a free listing in your area.
hai4house@yahoo.com

8700 Reseda Blvd. #215, Northridge, CA 91324



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

MEDICAL ALARM PROTECTING CATHOLIC SENIORS NATIONWIDE



- ✓ 25+ Yrs. in Business
- ✓ Lifetime Warranty
- ✓ Made in the USA
- ✓ Dr. Recommended
- ✓ Monitored in the USA
- ✓ Price Guarantee
- ✓ A+ Rated with BBB
- ✓ Tax Deductible*
- ✓ Waterproof Button

\$19.95*/Mo. - Holiday Special

Toll Free:

1-877-801-8608



*First three months only

*Check with your accountant



ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: JIM hoặc BILL**


EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tươi Việt Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770



Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com



— California —
Single Catholics

CatholicMatch.com/myCA

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP?
CALL 3-1-1 or 800-773-2489



NHÀ THUỐC TÂY YOUR DRUG STORE
250 W. Bonita Ave. Suite 110 Pomona, CA 91767
Phone (909) 593-3400 / Fax (909) 596-0759
(góc đường Bonita & Garey)

Giao thuốc tận nhà miễn phí

Phục vụ ân cần, nhanh chóng, và vui vẻ.
Không trả copay nếu dưới \$5

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua


Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

XÂY CẤT NHÀ MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CŨ
VỀ KIỂU NHÀ MỚI - LÀM THÊM PHÒNG - XIN GIẤY PHÉP
LÀM PHÒNG TẮM - NHÀ BẾP - LÁT GẠCH, GỖ - SƠN - THAY CỬA
LIC# 959914 DAVID NGUYEN: 310.782.4509

TOBIA CASKET
www.tobiacasket.com

- Complete funeral goods as caskets, grave markers, flowers w/discount price.
- Cemetery broker: We have a lot of cemetery properties on sale.
- Funeral and cemetery planning.

Thiem Nguyen Parishoner
714-894-3723 Lic. # CBB1163 Lic. #0G94331



ASCS Advanced Skin Clinic & Surgery
1310 San Bernardino Rd., Suite 207, Upland, CA 91786
Nguyễn Khắc Tân, MD (909) 945-8600 (English), (909) 942-6900 (Vietnamese) www.ascs-skin.com

Ngoại Da Tổng Quát
Mụn, mặt đỏ, mụn cóc, vảy nến, lác, Ung thư da, tẩy mụn ruồi, nám móng tay, chân

Ngoại Da Thẩm Mỹ
IPL, laser hair removal, chemical peel, Botox, Restylane, Radiesse, Juvederm

Nguyễn Tâm Uyên, MD "Trung Tâm Y Tế Chuyên Môn Về Bệnh Ngoại Da"

God Invites Vocations.
You Can Help Close the Deal.

Serra for Priestly and Religious Vocations

THUẾ CITY E-file
Income Tax - Accounting
Kiều Văn Báu điều hành
9241 Valley Blvd Ste 104 Rosemead, CA 91770
efile@thuēcity.com
626-789-1863

1 COURSES OF BEEF
THIÊN AN
Nhà Hàng Bò 7 Món
ĐẶC BIỆT Cá Nướng Đa Dòn
626-286-6665 • 626-286-6697

THIÊN AN BÒ 7 MÓN 8837 VALLEY BLVD. ROSEMEAD, CA 91770 626-286-6665 • 626-286-6697

THIÊN AN BÒ 7 MÓN 13518 HARBOR BLVD. #6 GARDEN GROVE, CA 92843 714-530-4955

HỒNG AN BÒ 7 MÓN 9862 WESTMINSTER AVE. #8 GARDEN GROVE, CA 92843 714-534-5384 • 714-534-5385

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kính tại chỗ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

STOP! If you live alone, you NEED Lifewatch!

Simply press your waterproof pendant or wristband, and speak "hands-free" with our exclusive EMT-certified care center, 24/7.

LIMITED TIME OFFER!
\$19.95 a month FOR FIRST 3 MONTHS*

You're never alone with Lifewatch!

800.998.5837
www.lifewatch-usa.com

LIFEWATCH USA
PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

AS SEEN ON TV

"I have peace of mind... Mom remains independent."

BBB MEMBER **AARP DISCOUNTS**

*After introductory offer expires, \$19.95/month will be billed quarterly.